

**Rana Faisal A-Karim Qadri**  
**Middle Blebos**  
**Safad St.**  
**Nablus-West Bank**  
**Mobile 0598-946001**  
**Tel. No. 09-2383622**  
**E-Mail: ranaqadri@najah.edu**

**Academic Qualification:**

MA in Applied Linguistics and Translation: An-Najah National University: 2003-2006, average: 82.9

BA in The English Language and its Literature: An-Najah National University: 1996-2000, average: 77.3

General Examination Board: Jamal Abd An-Nasser Secondary School 1996, average 82.2

ITP test: Amideast, Nablus: 2008, score: 597

**Experience:**

A full-time English Instructor: An-Najah National University: Aug. 2014

A part-time English Instructor (with a full load): An-Najah National University: 2007-2014

Simultaneous translator in "The Role of Translation in the Dialogue of Civilization"  
Conference: An-Najah National University 2009-2010- 2011-2013

An English teacher: AmidEast, Nablus: 2007-2008

An English teacher in Tale' El-Amal Secondary Schools: 2000-2007

**Research papers:**

The Orientalists and the Holy Qur'an: Translation or Distortion: The sixth conference on  
The Role of Translation in the Dialogue of Civilization, An-Najah National University Oct.  
3<sup>rd</sup> 2013

Translating the metaphors in the Holy Qur'an and the Inevitable Loss of meaning

Differences in the Punctuation Systems in Arabic and English and the effects of such  
differences on Translation: Edgar Allen Poe's The Tell Tale Heart as a Sample

Manner of Articulation in Arabic and English and the Negative Influence on the  
Pronunciation of the Arab learner of English

**Languages:**

Arabic: Mother tongue

English: Second Language

**Computer Skills:**

Excellent in using Microsoft Office

Very good Command in surfing internet

Readiness and ability to learn any other software

**Workshops, Seminars, and Conferences**

The Role of Translation in the Dialogue of Civilization, An-Najah National University, 2007-2013

Teaching Translation -Training Translators – Seminar for teachers of translating courses, Goethe Institute, 17-19 Feb, 2012

Public Speaking, AmidEast, 2008

**Interests:**

Qur'anic Studies: Finding Drawbacks in Translating the Holy Qur'an

Literary Studies and Criticism

Translation

Languages: English and Arabic

**Courses I Teach:**

Literary Criticism, Reading 1, Writing 1, advanced Grammar, Grammar in Context: English Dept.

English Obligatory Courses: University English 1 and 2, Remedial English, English for the Workplace: The Language Center

**Voluntary Work:**

English Arabic Interpreter in Psycho -Drama Program: Hamdi Manko Institution - Nablus

**References:**

1. Dr. Odeh J. Odeh: English Dept. An-Najah National University, Tel: 2345113
2. Dr. Nabil Alawi: English Dept. An-Najah National University, Tel: 2345113